

ХАВСРАЛТ

Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж, 2019 оны 7 дугаар сарын 9, 2021 оны 3 дугаар сарын 11-ний өдөр хавсралтаар нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн хэлэлцээрийн нэмэлт, өөрчлөлт

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар, цаашид “Хэлэлцэн тохиролцогч талууд” гэх, Монгол Улс болон Польш Улс хоорондын эдийн засгийн үр дүнтэй хамтын ажиллагааг үргэлжлүүлэн хөгжүүлэх зорилгоор Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж, 2019 оны 7 дугаар сарын 9, 2021 оны 3 дугаар сарын 11-ний өдөр нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн 13 дугаар зүйлийн дагуу дараах зүйлийг хэлэлцэн тохиролцов:

1 дүгээр зүйл

Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж, 2019 оны 7 дугаар сарын 9, 2021 оны 3 дугаар сарын 11-ний өдөр нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрт дараах нэмэлт, өөрчлөлтийг оруулав.

- 1) 3 дугаар зүйлийн 2 дахь хэсгийг “2. Хэлэлцээрийн 1 дүгээр зүйлд дурдсан гэрээг Монгол Улсын импортлогч болон Бүгд Найрамдах Польш Улсад байршилтай үйлдвэрлэгч (цаашид “Польшийн үйлдвэрлэгч” гэх) нарын хооронд 2026 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдрөөс өмнө байгуулна.” гэж өөрчлөх;
- 2) 8 дугаар зүйлийг “Тус хэлэлцээрийн хүрээнд хэрэгжиж буй гэрээний дагуу Польшийн гүйцэтгэгчид төлөх төлбөрийг тус Хэлэлцээр дэх гэрээ хэрэгжүүлж дуусах хүртэл хүчинтэй байх нөхцөл заалтын дагуу хийгдэх бөгөөд тус гэрээ хүчин төгөлдөр болсноос хойш 8 жилийн дотор хийж гүйцэтгэнэ.” гэж өөрчлөх;
- 3) Зээлийн хүрээнд санхүүжүүлэх төслийг тодорхойлсон шинэчлэгдсэн хавсралтыг энэхүү хавсралтад нэмнэ.



2 дугаар зүйл

Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь Хэлэлцэн тохиролцогч тал тус бүрийн дотоодын хууль тогтоомжийн дагуу батлагдах бөгөөд энэ тухайгаа ноот бичиг солилцон баталгаажуулна. Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь сүүлчийн мэдэгдлийг хүлээн авсан өдөр хүчин төгөлдөр болно.

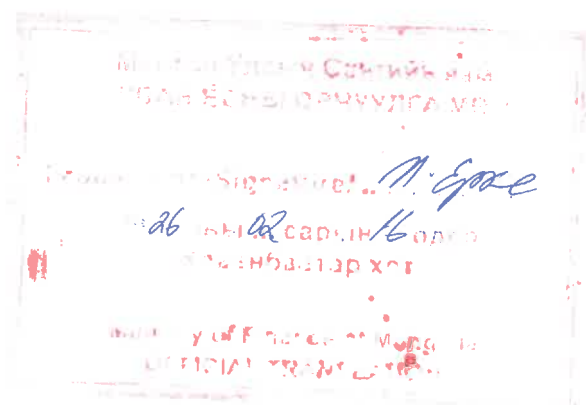
Энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулах тухай хавсралт нь Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хооронд Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж, 2019 оны 7 дугаар сарын 9, 2021 оны 3 дугаар сарын 11-ний өдрийн болон энэхүү нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан нөхцөлт зээлийн ерөнхий хэлэлцээрийн дагуу Хэлэлцэн тохиролцогч хоёр талын хүлээсэн бүх үүрэг биелэгдэх хүртэл хүчин төгөлдөр хэвээр үйлчилнэ.

.....хотнооөдөр монгол, польш, англи хэлээр тус бүр хоёр эх хувь үйлдсэн бөгөөд эх бичвэрүүд нь адил хүчинтэй байна.

Эх бичвэрүүдийг тайлбарлахад зөрүү гарвал англи хэлээрх эхийг баримтална.

Монгол Улсын Засгийн
газрыг төлөөлж

Бүгд Найрамдах Польш Улсын
Засгийн газрыг төлөөлж



Хавсралт

Улаанбаатар хотноо 2017 оны 5 дугаар сарын 9-ний өдөр байгуулж, 2019 оны 7 дугаар сарын 9, 2021 оны 3 дугаар сарын 11-ний өдөр болон энэхүү хавсралтаар нэмэлт, өөрчлөлт оруулсан Монгол Улсын Засгийн газар, Бүгд Найрамдах Польш Улсын Засгийн газар хоорондын нөхцөлт зээлийн хэлэлцээрийн дагуу санхүүжүүлэх төсөл:

№	Төсөл арга хэмжээ	Дүн /сая евро/
1	“Аймгуудын бохир ус цэвэрлэх байгууламжийг өргөтгөн шинэчлэх, шинээр барих” төсөл 1.1 Баян-Өлгий аймаг 1.2 Говьсүмбэр аймаг 1.3 Дорнод аймаг 1.4 Увс аймаг 1.5 Завхан аймаг	27.35
2	“Гал түймэртэй тэмцэх техник, тоног төхөөрөмжийг шинэчлэх” төсөл	3.0
3	“Гамшиг, ослын үед үүрэг гүйцэтгэх хээрийн хөдөлгөөнт II шатлалын эмнэлэг” төсөл	6.5
4	“Эрдэнэт хотын хатуу хог боловсруулах үйлдвэр байгуулах, хог хаягдлыг татан зайлуулах менежментийг сайжруулах” төсөл	9.0
5	“Орон нутагт явуулын эмнэлгийн тусламж, үйлчилгээ үзүүлэх тусгай тоноглодсон автомашин ханган нийлүүлэх” төсөл	4.15
	Нийт дүн	50.0

